Ao. 1828. N°. 70.

GEPRIVILI-GEERDE SURINAAMSCHE COURANT.

Voor MAANDAG den 1ste SEPTEMBER.

PARAMARIBO.

PUBLICATIE.

De Gouverneur Generaal in Raad

Allen die dese zullen zien of hooren lezen, [illegible]

[illegible] dat [illegible] hebben [illegible] of schryven kunnen, onderhandsche acten of instrumenten worden gepasseerd, alsmede Rekesten en memorien aan de onderscheidene autoriteiten ingediend, eenigzyk voorzien van een kruisje of merk, in plaats van handteekening, zonder dat er van de deugdelykheid van zoodanige acten, instrumenten, rekesten of memorien voldoende blykt, en zelfs zonder dat er genoegzaame zekerheid is, of zoodanige onderhandsche acten of instrumenten, rekesten of memorien, door die genen, die er het kruisje of merk in plaats zyner gewone handteekening onder gesteld hebben, genoegzaam begrepen zyn. Overwegende, dat zulks niet alleen [illegible]eiding tot veelvuldige ongeregeldheden moet geven, maar ook ten nadeele van deze of gene der partyen kan [illegible]

Is het, dat wy voor het vervolg daarin willende voorzien, goedgevonden hebben te bepalen en vast te stellen, zoo als gedaan wordt by deze:

§ 1.

Dat met en na den eersten October dezes jaars 1828, geen onderhandsche acten, hoe ook genaamd, van personen die niet lezen of schryven kunnen, de minste wettigheid, kracht of waarde in regten of daarbuiten zullen hebben: Zoo als ook op geene memorien of rekesten, door personen die niet lezen en schryven kunnen, [illegible] de gevestigde autoriteiten [illegible] regtsgeding, reguard zal worden [illegible] wanneer de [illegible] in acht genomen.

§ 2.

Alle onderhandsche acten en instrumenten welke de genen die niet lezen of schryven kunnen, zullen willen aangaan of passeren, alsmede alle memorien en rekesten, welke zoodanige personen aan de onderscheidene gevestigde autoriteiten zullen willen indienen, zullen door eenen der Gezworen Klerken aan partyen moeten worden voorgelezen, of, wanneer zulks noodig zyn mogt, door eenen Gezworen Translateur in zyne tegenwoordigheid aan de belanghebbenden worden getranslateerd en de merkteekenen daarop in zyne tegenwoordigheid worden ter neder gesteld, waarvan de Gezworen Klerk, alsmede de Gezworen Translateur, wanneer zyne diensten noodig geweest zyn, door hunne naamteekeningen zullen moeten doen blyken.

§ 3.

Die gene welke by het passeren en onderteekenen van bovenvermelde onderhandsche acten en instrumenten of rekesten en memorien eenen Gezworen Translateur mogten benoodigd hebben, zullen gehouden zyn dezelven ten [illegible] eigen koste aanteschaffen.

§ 4.

De Gezworen Klerken zullen voor elk Certificaat genieten *Een Gulden*; met uitzondering der onvermogenden aan welken zy, mits hun onvermogen door een Getuigschrift van het *Gemeente Bestuur* bewezen zy, niets zullen mogen berekenen.

En op dat niemand hiervan eenige onwetenheid voorwende, zal deze op de gebruikelyke wyze worden gepubliceerd, geaffigeerd, en in het Gouvernements blad geinsereerd.

Aldus gearresteerd in de Raadsvergadering, gehouden alhier aan *Paramaribo*, den 26e. Augustus 1828 het vyftiende jaar van Zyner Majesteit Regering.

CANTZLAAR.

Ter Ordonnantie van den Gouverneur Generaal in Rade.

De Algemeene Secretaris
By ongesteldheid van denzelven:
De Raad Commissaris voor de Inlandsche Bevolking enz.
G. A. VAN DER MEE.

Gepubliceerd en geaffigeerd aan *Paramaribo* den 28 daaropvolgende.
G. A. VAN DER MEE.

PUBLICATIE.

DE GOUVERNEUR GENERAAL IN RADE.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, *Salut!* doet te weten:

Alzoo in aanmerking is genomen dat het tot heden binnen de Kolonie *Suriname* gebruikelyk is geweest, om goederen te verloten met voorkennis en toestemming van het gewezen Officie Fiscaal, [illegible] aan den Lande niet meer dan het [illegible]relregt wierd voldaan.

Overwegende dat het verloten van goederen moet gelyk gesteld worden met eene publieke wyze van overgang van eigendom.

Overwegende verder, dat by publieke verkoop van goederen verscheidene regten ten behoeve van den Lande moeten worden betaald.

Overwegende eindelyk dat ook [illegible] deze regten voor het belang van de Koloniale kas, er noch anderen in het belang van het algemeen bestaan, dewelke niet minder in aanmerking moeten komen, en wel voornamelyk dat de verlotingen van goederen onder een meer bepaald toezigt behooren te worden gesteld, tot voorkoming van alle ongeregeldheden die daaromtrent zouden kunnen plaats hebben.

Zoo is het, dat Wy hebben goedgevonden en besloten te bepalen, zoo als bepaald word by deze:

§ 1.

Er zal binnen de Kolonie *Suriname* geene verloting van goederen mogen geschieden, na dat daartoe alvorens de toestemming van den Gouverneur Generaal zyn verzocht en verkregen.

§ 2.

By het indienen van zoodanig verzoekschrift, zullen daarby moeten worden overgelegd, twee eensluidende lysten, door den verzoeker, alsmede door den Commissaris van Policie voor gezien geteekend, op welke lysten zullen moeten vermeld staan het getal der Loten, gelyk ook de prys van ieder Lot; zullende in het verzoekschrift moeten te kennen gegeven aan wien de goederen toebehooren, en by aldien dezelve het eigendom van den verzoeker niet zyn, als dan met overlegging van een bewys van den Eigenaar, dat de verzoeker tot de verloting daarvan gemagtigd is geworden.

§ 3.

Van de volle waarde waarvoor de goederen verloot worden, zal ten behoeve van den Lande betaald worden eene belasting in maniere als volgt; te weten:

1e Van onroerende goedren drie percent, het Zegel, Transportregt en onkosten hieronder niet begrepen, als welke op de gebruikelyke wyze voldaan zullen moeten worden.

2e Van roerende goederen in eens tien per cent, zonder meer.

§ 4.

De verloter zal verpligt zyn, om ten behoeve en ten genoegen van den Algemeenen Ontvanger borg te stellen voor de voldoening der hier voren vermelde Belastingen, dewelke door hem

binnen den tyd van acht dagen na dat de verloting zal hebben plaats gehad, zal, moeten worden betaald ten Kantore van den Ambtenaar voornoemd.

§ 5.

Geene verloting zal mogen plaats hebben, dan na dat de plaats en de tyd, waar en wanneer zulks gebeuren zal, twee maal vier en twintig uren te voren aan den Commissaris van Policie zal zyn bekend gemaakt, en in tegenwoordigheid van denzelven, ofte wel van den Luitenant van Policie, daartoe door hem Commissaris van Policie geauthoriseerd; het al op verbeurte eener Boete ten bedrage van de verschuldigde belasting, welke boete zal strekken ten behoeven van den Lande, en de wederhelfte ten behoeve van den Commissaris van Policie.

En op dat niemand door onwetendheid verontschuldigd zal deze de gebruikelyke wyze worden gepubliceerd en geaffigeerd in het Gouvernements huis geëffectueerd.

Aldus gearresteerd in de Raadsvergadering gehouden alhier aan *Paramaribo* den 26sten Augustus 1828, het vyftiende jaar van Zyner Majesteit Regering.

CANTZLAAR.

Ter ordonnantie van den Gouverneur Generaal in Rade:

De Algemeene Secretaris:

By ongesteldheid van denzelven.

De Raad Commissaris voor de Inlandsche Bevolking enz.,

G. A. VAN DER MEE.

[illegible] en graffigeerd aan [illegible] den 28 daaropvolgende.

G. A. VAN DER MEE.

Paramaribo den 1e. *September* 1828.

Door Zyne Excellentie den Heere Gouverneur by Nacht Gouverneur Generaal [illegible] Schuttery Order dd. 22. Augustus j. l. No. 9 benoemd en aangesteld tot Eerste Luitenant by de Schuttery alhier de 2e. Luitenant by voormelde Schuttery Dr. P. I. SPILLENAAR.

De 1e. Lt. Adjudant by Zyne Excellentie voornoemd.

P. H. [illegible]

BUITENLANDSCH NIEUWS

Getrokken uit de Hollandsche Couranten van Mei 1828.

DUITSCHLAND.

FRANKFORT den 27sten Mei. Den 9den Mei hebben, volgens berigten van den 10den uit Bucharest, de russische troepen thezit genomen van Fokschany, gelegen op de grenzen van Wallachye en Moldavie, en is van daar eene sterke afdeeling naar de Donau getrokken.

Volgens een russisch legerberigt van den 15den Mei heeft deze afdeeling, zonder eenig verwyl, den overtogt van de Donau tusschen Rudschuk en Silistria [illegible] en volbragt, en heeft zy [illegible] gelegenheid [illegible] gebragt. Genoemd berigt wordt in onze dagbladen opgegeven, als te zyn geplaast in het dagblad van Lemberg en te zyn gedagteekend uit het leger voor de turksche vesting Silistria. — Hetzelve behelst de navolgende byzonderheden:

„De generaal en chef, graaf *Wittgenstein*, heeft de twee infanterie-divisien, onder de bevelen van den generaals *Vermolow* en *Uwarow*, alsmede verscheidene afdeelingen ruitery, onder het opperbevel van den generaal *Pahlen*, met geforceerde marschen en langs de naaste wegen van Jassy naar de Donau doen voortrukken, ten einde die rivier overtetrekken en alzoo den vyand te beletten zyne legers aan dezelve te vereenigen en immiddels de dweepzieke menigte aan gene zyde van den Balkan te wapenen.

„Den 18den Mei zyn deze divisien aan de Donau, tegenover Turtukay, aangekomen. In den volgende nacht heeft de overtogt plaats gehad, terwyl een korps Turken van omtrent 3000 man, onder de bevelen van een baasa van twee paardenstaarten, op den tegenoverliggenden oever van de Donau [illegible] kampeerde. De Turken hebben, door [illegible]

ziene vaartuigen den overtogt trachten te verhinderen, doch zyn, daar zulks mislukte, met achterlating van hunne legertros en eenige gevangenen, in alle yl terug getrokken. — Eene afdeeling van 1000 man Turken, welke boven Rudschuk de Donau was overgetrokken, is door den majoor Jurgenz by het dorp Czarnowidica terug geslagen en wel met verlies van 200 doden en een aantal gekwetsten. De Russen telden 43 doden en 51 gekwetsten, en onder deze laatste den commanderenden majoor.

„ Den 15den Mei heeft de Seraskier, in Rudschuk commanderende, een uitval ondernomen naar de zyde van Tutukay, en heeft hy den generaal *Doctorow* met 15000 man infanterie en cavallerie, zoo wel te water als te lande, op eene zeer ernstige wyze aangegrepen. De Russen hebben dezen aanval afgeslagen, den vyand terug gedreven, en denzelven tot op eenen aanmerkelyken afstand vervolgd. Het aantal der doden aan de turksche zyde wordt op 950 man begroot, en dat der gevangenen op 159, terwyl ook een stuk kanon en drie vanen in handen der Russen zyn gebleven.

(*Het vervolg hier na.*)

ADVERTISSEMENTEN.

Publieke Vendue ter *Weeskamer Desolate en Onbeheerde Boedels Kamer* op Vrydag 5 September, namiddag ten vier uren, van Meubilaire Goederen, Mans en Vrouwen Kleederen, aankomende de Insolvente Mr. G. J. VAN WYHE, M. E. [illegible]OHLFART, H. E. VEIRA en [illegible]STANTIE MOUCHEL.

Als mede een party regtsgeleerde Boeken, aankomende [illegible] geratgenoemden Boedel.

Paramaribo den [illegible] *Augustus* 1828.

By ongesteldheid [illegible] den gekw. Iste.
Gezw. Klerk.
G. A. [illegible] CO.
Gekw. 2de. [illegible] Klerk.

Op den 25 Augustus 1828 Overleed alhier in den ouderdom van 73 Jaren 2 Maanden en 9 dagen, de Wel Edel Achtbare Heer JOHAN HENDRIK MENKE, in leven oud Raad in het voormalige Hof van *Civile Justitie* dezer *Kolonie*, van welk Overlyden hiermede aan deszelfs Vrienden en bekenden wordt kennis gegeven.

Paramaribo den 1ste September 1828.

D. G. NEY.
Testamentaire Executeur.

Tot narigt van het geëerd Publiek strekt, dat, niet tegenstaande het overlyden van den Heer F. H. KUHN, het Hospitaal voor zieke Slaven; welk door ZEd. met en benevens den Ondergeteekenden, gehouden werd, onder den naam en Firma van KUHN en COUPYN op denzelfden voet, blyft continueren. Recommanderende de Ondergeteekende, deze Firma, by voortduring in de gunst van alle Heeren Planters en verdere Ingezetenen dezer Kolonie.

M. M. A. COUPYN Chur.

Ten Kantore van Hs. KLINT zyn te bekomen solide Wissels getrokken, op twee maanden na zigt in onbepaalde summa's ten bedrage van *f* 28000 Nederl. Curt.

Paramaribo den 1e September 1828.

Heden Middag ten vier uren Vendue ten Huize op de Hoek van de *Waterstraat* en *Wagenweg Staaten*.

Van de Plant. *Somerzorg* in *Tapoeripa*, zyn weekelyks te bekomen 3 á 400, — en van de Plant. *Blokkenhoek* in de *Hoerhelena Kreek* weekelyks 200 bossen boomrype Bananen; te bevragen ten Kantore van H. KLINT.

Paramaribo den 31e Augustus 1828.

Boom Rype Bananen te bekomen van de Plantagie *Bents Hope* gelegen aan de *Warappa Kreek* adres by
Thos. B. PARRY qq.

Gedrukt ter Geprivilegeerde Gouvern[illegible] Drukkery van de Erven J. BRINK.